

李翰卿



伤寒论113方 临床使用经验

救羸，屢起沉痾，被譽為山西四大名醫之一，且
李翰卿 著
為我國百年百名中醫臨床家之一。

兩籍。他博通醫籍，經
且能与时俱进，非常注重
臨床实践，能达阴
方、小剂，拯黎

陽明中醫學圖書齋
傷寒論 113 方
中西醫
臨床使用經驗

李翰卿 著

整理

李映淮

李 昭 彭 惠
闫 峻 张 春
徐建东 闫云科

學苑出版社



图书在版编目(CIP)数据

伤寒论 113 方临床使用经验 / 李翰卿著; 李映淮等整理.
北京: 学苑出版社, 2011. 10

ISBN 978-7-5077-3871-1

I. ①伤… II. ①李…②李… III. ①伤寒论-经方-临床应用 IV. ①R222. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 205234 号

责任编辑: 陈 辉 付国英

出版发行: 学苑出版社

社 址: 北京市丰台区南方庄 2 号院 1 号楼

邮政编码: 100079

网 址: www.book001.com

电子信箱: xueyuan@public.bta.net.cn

销售电话: 010-67675512 67678944 67601101(传真)

经 销: 新华书店

印 刷 厂: 北京市广内印刷厂

开本尺寸: 890×1240 1/32

印 张: 10.875

字 数: 224 千字

印 数: 0001—3000 册

版 次: 2011 年 10 月第 1 版

印 次: 2011 年 10 月第 1 次印刷

定 价: 24.00 元

伤寒论 113 方临床使用经验

李翰卿 著

整 理

李映淮

李 昭 彭 惠

闫 峻 张 春

徐建东 闫云科

白朮湯

白朮加人參湯

(方名) 為清陽明燥證方

(主治) 高熱煩渴大汗晝冷飲惡熱胸痞^情無力苔黃或黑而燥以及譫語神昏等症。

凡服藥後情更急或更甚或數日不愈即為加人參之標準。在臨床中白朮加人參湯之應用範圍較白朮湯為廣泛。

(藥品組成) 白朮湯 生石膏 一兩 炙甘草 一兩 粳米 一斗 水作

白朮加人參湯 原方再加人參 一兩

(加減法) 白朮湯 凡惡寒期前症或病出過汗下等症有汗者或年令在5旬以上者以及脈象洪大重跌。直數等情況時都應考慮加人參的需要 (即加人參湯)

② 若斑疹加犀角元府 (化斑湯)

③ 抽掣者可加羚羊 (或映蟄) (鉤藤)

④ 直甚者時可加連翹下屬 梓子等藥 此係暑熱時可加枳殼。 (原解為葛根湯 白朮枳殼湯)

⑤ 直甚者時可加蒼朮 (白朮加朮湯)

⑥ 虛甚者除加人參外 可在原方中加黃芪 代粳米 (即來通湯 大白湯即可應用) (通安白朮加人參湯)

李映淮先生手稿

太原市中醫學會第一次學術研究講座

一九五四年一月三十日

主 講 商

李翰卿主任

我对古今方剂的效用方法有三个标准。

1. 绝不根据病名也不固守成法。

2. 以至病名标准但也不单纯地只限于系统一部分的現象。

3. 肯定系统以能再结合上全身的其它兼症和病候的情况跌时同以及治病的经过等等根据历来各名医经验过的法则联系病人的具体实际缺用原有的用方药加减的便如减绝不是僵板一套地捉摸猜影地去使用更不更头痛加一味的镇痛药足解如一味止痛药随意乱法地去使用都是披瞎一定法则事求是地使用的而且也是有针对性要强调随机应变的去使用的。

講 題、麻黃湯的效用方法十個問題來研究

1. 意義、本方係發漢張仲景的方劑他能治人體不能運送風寒的突發被突變的風寒刺激其皮膚汗腺的調節機能失陽並波及於肺部的呼吸機能本方是散寒發汗之方劑。(也就是發性發汗劑)

2. 系統、氣喘、身重惡寒、無汗、不喜冷飲食、脈浮等。

說明、主治是效用本方証不可少的証候，比如沒有「氣喘」單是其他各証，效用本方當然也會見效，但還有其他藥方可以代替，其效力也有超過本方之處，如果加上氣喘一証，我的經驗還沒有以較本方效力更強的，至於其它各証去了任何一証，效用本方都會發失危險，要緊一証比較更為重要。(理由詳第五條)

3. 副証、後頸節痛、初起四肢麻、身微、發熱、身疼、惡寒、滑而疼、胸滿、咳喘、面色赭赤、改以、身微、身熱、脈數……等。

說明、這些都是本方治療範圍以內的証候、有了多証，再加以

李翰卿事略

李翰卿（1892～1972），名希缙，号华轩，翰卿其字也。山西省灵丘县人。自幼从舅父（当地名医）学医，15岁时即能单独应诊，27岁时以第一名的成绩考入山西省立医学传习所（川至医专前身）。毕业后，先后在太原复成堂、体乾堂等处行医，35岁独立开业。李氏治病一遵仲景，精于《伤寒论》、《金匱要略》。因其医德高尚，技术精湛，善治急证重证，被群众称为山西四大名医之一。

解放后，太原成立了中医研究会，李翰卿被推举为会长。1956年，山西省中医研究所成立，李翰卿任所长，同年任中华医学会山西分会副理事长。

1958年，与山西医学院妇产科主任于载畿大夫开展了非手术疗法治疗宫外孕的研究工作，该项目获得“卫生部级科研成果”，此项研究成为妇产科领域中西医结合的典范。

1970年11月，李在北京参加全国中西医结合卫生会议期间，突患脑溢血，1972年7月4日逝世，享年80岁。

遗著有本书及《李翰卿伤寒讲义集要》。

前 言

《伤寒论 113 方临床使用经验》(以下简称《经验》),系先曾(外)祖李翰卿先生面命耳提,先(外)祖父李映淮先生躬录、整理而成。

我们的先曾(外)祖李翰卿先生,自幼聪慧,师承其舅父,15岁即悬壶救人。他一生治学严谨,以《内经》、《伤寒杂病论》、《金匱要略》、《神农本草经》奠基,而尤精于伤寒、金匱两籍。他博通医籍经典,然而并不泥古,且能与时俱进,非常注重古为今用,中西结合。数十年临床实践,能达阴阳之理,善攻内妇之症。擅用经方、小剂,拯黎救羸,屡起沉疴,正如《中医临床家·李翰卿》一书所云:“遵经典而不泥于经文,守法度而不拘于定法。善起沉疴于妙用小剂,常救危难于精析夹杂。开中西医结合治疗急腹症之先河,创宫外孕非手术疗法之壮举”。因其医术高超贡献杰出,曾受到周恩来总理的亲切接见。他不仅是山西四大名医之一,而且是我国百年百名中医临床家之一。2001年,卫生部主编出版了《中国百年百名中医临床家·李翰卿》。2009年,人民卫生出版社出版近现代名中医未刊著作精品集,先曾(外)祖之《李翰卿伤寒讲义集要》又获

目 录

桂枝汤	1
桂枝汤的使用法——太原市中医学会第二次学术讲座讲题	13
桂枝加葛根汤	19
桂枝加厚朴杏仁汤	21
桂枝加附子汤	23
桂枝加芍药汤	25
桂枝加大黄汤	27
桂枝去芍药汤	29
桂枝去芍药加附子汤	31
桂枝加桂汤	33
桂枝加芍药生姜人参新加汤	35
桂枝甘草汤	37
桂枝去桂加茯苓白术汤	39
桂枝去芍药加蜀漆龙骨牡蛎救逆汤	41
桂枝甘草龙骨牡蛎汤	43
桂枝麻黄各半汤	45
桂枝二麻黄一汤	48
桂枝二越婢一汤	50
桂枝附子汤	53
桂枝附子去桂加白术汤	55
小建中汤	57
桂枝人参汤	61

芍药甘草汤	63
芍药甘草附子汤	65
麻黄汤	67
麻黄汤的用法——太原市中医学会第一次学术讲座讲题	75
麻黄杏仁甘草石膏汤	82
大青龙汤	85
小青龙汤	89
麻黄细辛附子汤	94
麻黄附子甘草汤	97
麻黄升麻汤	99
麻黄连翘赤小豆汤	101
葛根汤	103
葛根加半夏汤	106
葛根黄芩黄连汤	108
小柴胡汤	110
柴胡加芒硝汤	119
大柴胡汤	121
柴胡桂枝汤	125
柴胡桂枝干姜汤	127
柴胡加龙骨牡蛎汤	130
栀子豉汤	133
栀子甘草豉汤	137
栀子生姜豉汤	138
栀子干姜汤	140
栀子厚朴汤	142
栀子柏皮汤	144
枳实栀子豉汤	146

大承气汤	148
大承气汤的用法——太原市中医学会第四次学术讲座讲题	163
小承气汤	169
调胃承气汤	173
桃核承气汤	178
抵当汤	181
抵当丸	184
大陷胸汤	186
大陷胸丸	190
小陷胸汤	192
十枣汤	194
白散	197
麻子仁丸	199
蜜煎导法	201
猪胆汁导法	203
半夏泻心汤	204
生姜泻心汤	207
甘草泻心汤	209
附子泻心汤	211
大黄黄连泻心汤	213
黄连汤	216
黄连阿胶汤	218
黄芩汤	221
黄芩加半夏生姜汤	223
干姜黄芩黄连人参汤	225
厚朴生姜半夏甘草人参汤	227
旋覆代赭汤	229

白头翁汤	231
白虎汤	233
白虎加人参汤	238
竹叶石膏汤	242
五苓散	245
猪苓汤	250
文蛤散	253
茯苓甘草汤	255
茯苓桂枝白术甘草汤	257
茯苓桂枝甘草大枣汤	260
牡蛎泽泻散	262
真武汤	264
附子汤	268
甘草附子汤	270
理中丸及理中汤	272
甘草干姜汤	275
吴茱萸汤	278
四逆汤	281
四逆加人参汤	285
通脉四逆汤	287
通脉四逆加猪胆汤	287
干姜附子汤	291
白通汤	293
白通加猪胆汁汤	293
茯苓四逆汤	296
四逆散	298
当归四逆汤	301

当归四逆加吴茱萸生姜汤·····	301
炙甘草汤·····	305
乌梅丸·····	308
茵陈蒿汤·····	310
瓜蒂散·····	313
桃花汤·····	316
赤石脂禹余粮汤·····	318
半夏散及汤·····	320
甘草汤·····	322
桔梗汤·····	324
苦酒汤·····	326
猪肤汤·····	328
烧裨散·····	330
医师人师，恩泽绵绵——回忆恩师李映淮先生·····	333

桂枝汤

【方义】

此太阳病解肌和荣卫之方，也就是治疗表寒证有汗之方。

翰卿按：所谓解肌者，属辛温发汗范围内一种方法也。不过这种发汗，是在出现有汗症状时进行，所以不叫做发汗，而叫做解肌。从“和荣卫”三字体会，这种方法，有时候不完全以出汗为目的。

【主治】

1. 太阳病中风，头痛，项强，恶风寒，汗出，脉浮缓。
2. 时发热，自汗出。
3. 常自汗出。
4. 吐利后之身疼痛。
5. 本证误下后兼气上冲。
6. 产后中风，持续数日不解，头微痛，恶寒，心下闷，干呕，汗出，虽久而阳旦证仍在者。

翰卿按：以上1~5证，都是荣卫不和的证候，凡见一证，即可使用本方。但必须兼有舌上无苔或苔淡白而薄、不喜冷性饮食、咽喉不干燥、小便清白等证，否则恐误犯阳盛之戒。

翰卿又按：本方一般来说，以有汗为主，第四种“身疼痛”，不必要求出现有汗，但须与麻黄汤证、附子汤证鉴别清楚。

【药品】

桂枝二至三钱 生杭芍二至三钱 炙草一至二钱 生姜一至三钱
大枣二至四枚

【加减法】

1. 兼背强者，加葛根（即桂枝加葛根汤）。
2. 兼气喘者，加厚朴、杏仁（即桂枝加厚朴杏仁汤）。
3. 发汗过多，桂枝证仍在，恶风，小便难，四肢微急，难以屈伸者，加附子（即桂枝加附子汤）。
4. 兼腹痛，不拒按者，倍芍药（即桂枝加芍药汤）。
5. 兼腹痛，拒按者，倍芍药，更加大黄（即桂枝加大黄汤）。
6. 桂枝证误下后，兼脉促胸满者，去芍药（即桂枝去芍药汤）。
7. 桂枝证误下后，兼胸满，脉微，恶寒者，去芍药加附子（即桂枝去芍药加附子汤）。
8. 误服大剂辛温发汗剂，汗虽多而表未解，身疼痛，脉沉迟，属气阴不足证者，倍芍药、生姜，更加人参（即新加汤）。
9. 兼口渴者，加花粉（即瓜蒌桂枝汤）。
10. 男子梦遗，女子梦交者，加龙骨牡蛎（即桂枝加龙骨牡蛎汤）。

【煎服法】

水三茶杯，煎至多半茶杯，去滓温服。服后少停一二分钟，饮热稀粥一碗，以助药力。并用被子温覆取汗，以遍体湿润为度，不可如水淋漓。汗出过多，不但病不能除，且容易重感风寒。若一服病已愈，不必再服。如不愈，仍可照前法服之。此药必须早午晚连续服用，时间不可拉长。每服一次，须检查病情有无变化，最要紧的是注意口渴与否，或喜冷性饮食与否。如果有口渴，或喜冷现象，可马上停药，或配合石膏一类的寒性药品，以免误犯阳盛之戒。如病情没有

变化，可以续服二三剂。除此以外，注意避风，饮食方面可吃些有营养的流动性食物。忌食生冷、油腻、酒肉、五辛、臭恶等不易消化或刺激性的食物，以免影响疗效。

【用药大意】

桂枝发汗解肌，芍药活血敛汗，二药配合起来，有解肌和荣卫的作用。但仍嫌二药力量不足，故加生姜助桂枝以散邪，加大枣、甘草益胃气以补正。更服热粥以助之，覆被以温之，使患者得微汗，邪祛而正不伤，为治中风表虚有汗，调和荣卫之主方也。

【禁忌证】

1. 口渴喜冷。
2. 脉浮紧，无汗。
3. 酒客及湿热证的身热汗出。
4. 小便数，心烦，脚挛急。
5. 鼻衄。

翰卿按：口渴喜冷是最主要的禁忌证，古人所谓“桂枝下咽，阳盛则毙”，正是指这些热证而言。笔者经验，不但有口渴喜冷之症不可用，就是有口干咽燥之症，也不可用，因为这些症状都是热证的现象。除此以外，季节的春夏，我国的南方，都应该慎重考虑，因为这些季节和地区热性病较多，或转变为热性病也较为容易。至于酒客病及湿热证，都不是太阳风寒之病，故不用。小便数，心烦，脚挛急，是属于兼阴阳两虚的太阳证；鼻衄不是阴虚，便是内热，所以也不能用。

总之，本方是热性药，对于任何热病都是不相宜的，为避免犯“阳盛”之戒，须严格注意。

【类似方剂参考】

1. 麻黄汤：此治太阳病无汗之方。

2. 九味羌活加桂枝汤：此治四时感冒，兼有湿热有汗之方。

3. 神术散加白术：此治内伤生冷，外感寒邪有汗之方。
以上是主治第一项病证参考之方。

4. 白虎汤：此治阳明病，发热，汗出，兼口渴饮冷之方。

5. 雷丰清热保津法：此治温病发热有汗之方。

以上是主治第二项病证参考之方。

6. 参附汤：此治肾阳不足自汗之方。

7. 芪附汤：此治卫阳不足自汗之方。

8. 术附汤：此治脾阳不足自汗之方。

以上是主治第三项病证参考之方。

9. 桂枝加芍药生姜人参新加汤：此治汗后身疼痛之方。

10. 桂枝附子汤：此治阳虚，风寒湿身体疼痛之方。

11. 桂枝附子汤去桂加白术汤（白术附子汤）：此治阳虚、寒湿身体疼痛之方。

12. 甘草附子汤：此治风寒湿骨节疼痛，偏于寒湿之方。

13. 附子汤：此治少阴病，身体疼痛，脉沉而微细之方。

以上是主治第四项病证参考之方。

14. 桂枝加桂汤：此治寒性奔豚气上冲之方。

15. 烧裯散：此治男女劳复气上冲之方。

16. 乌梅丸：此治厥阴证，上热下寒，气上冲之方。

以上是主治第五项病证参考之方。

【历代用药经验择要】

1. 太阳病，脉阳浮而阴弱，阳浮者，热自发，阴弱者，汗自出，啾啾恶寒，淅淅恶风，翕翕发热，鼻鸣干呕者，本汤主之。（12）

翰卿按：“阴阳”二字有指尺寸言者；有指浮取沉取者，